



Delegação à Assembleia Parlamentar Euro-Latino-Americana

DLAT_PV(2023)1004_1

ATA

da reunião de 4 de outubro de 2023, das 15.00 às 17.30

Estrasburgo

A reunião tem início às 15.10 de quarta-feira, 4 de outubro de 2023, sob a presidência de Javi López (presidente).

1. Aprovação do projeto de ordem do dia

A ordem do dia é aprovada.

2. Comunicações da presidência

O presidente comunica que, em 6 de setembro, a Conferência dos Presidentes autorizou uma mudança de local da próxima reunião da EuroLat, que inicialmente se realizaria no Uruguai. Em vez disso, terá lugar na República Dominicana. O presidente agradece ao país anfitrião pelo convite.

Além disso, o presidente explica o desenvolvimento desta próxima reunião em Santo Domingo. Anuncia que a reunião da Mesa Diretiva se realizará no dia 30 de outubro. As reuniões das quatro comissões permanentes da EuroLat, do grupo de trabalho, o encontro com a sociedade civil e o Fórum das Mulheres, realizar-se-ão entre 31 de outubro e 2 de novembro, em Santo Domingo.

3. Troca de pontos de vista sobre o tema «Cimeira UE-CELAC e atividades com a América Latina durante a Presidência espanhola do Conselho»

- José Manuel Albares Bueno, ministro interino dos Negócios Estrangeiros de Espanha, presidência rotativa do Conselho

O presidente dá as boas-vindas a S.E. José Albares Bueno, ministro interino dos Negócios Estrangeiros de Espanha, salientando a importância da sua presença à luz da Presidência rotativa espanhola do Conselho e da agenda estratégica de Espanha para a América Latina e as Caraíbas (ALC), região que é considerada uma prioridade durante a sua presidência do Conselho. O presidente, Javi López, recorda que os copresidentes da EuroLat participaram na Cimeira UE-CELAC, partilhando a mensagem da Assembleia com os Chefes de Estado e de Governo. Salienta a importância de voltar a ter conversações birregionais a este nível, uma vez que a última cimeira se realizou há oito anos e o mundo mudou radicalmente desde então, o que tornou o diálogo cada vez mais relevante à luz dos futuros acordos de associação, da necessidade de reestabelecer o multilateralismo e das consequências da guerra contra a Ucrânia.

José Albares Bueno expressa a importância de estabelecer uma cooperação estratégica com a América Latina e as Caraíbas, salientando a relevância da EuroLat e da sua comunicação birregional coerente para o reforço das relações. A importância dessas relações parlamentares foi reconhecida na Declaração da Cimeira UE-CELAC¹. A Presidência espanhola fez de 2023 o ano da América Latina e das Caraíbas. Explica que estão em negociação alguns acordos de associação e que existe uma agenda comum em matéria de direitos humanos e de alterações climáticas. A Presidência rotativa espanhola está consciente dos desafios comuns enfrentados no âmbito do quadro de cooperação bilateral. A América Latina continua a ser a região mais compatível com Europa, uma vez que ambas as regiões partilham valores comuns em matéria de multilateralismo e de defesa dos direitos humanos.

A ALC e a Europa representam conjuntamente 14 % da população mundial e 21 % do PIB mundial, pelo que a sua voz comum deve ser ouvida. A Cimeira UE-CELAC centrou-se precisamente no reforço dos aspectos qualitativos e quantitativos da cooperação bilateral. O objetivo da Espanha é assegurar igualmente que a cooperação continue mesmo após o termo da Presidência espanhola do Conselho. Em junho, foi adotada a nova agenda da Comissão Europeia para as relações com a América Latina e as Caraíbas e anunciou-se que, em 13 de novembro, o Conselho deveria adotar as conclusões finais com base nessa agenda e na Declaração da Cimeira UE-CELAC.

José Albares Bueno salienta que foram alcançados objetivos de extrema importância em ambas as regiões, incluindo o apoio mútuo em áreas de trabalho comuns, o diálogo regional, a sensibilização dos Estados-Membros para a importância estratégica da Cimeira e a importância das relações com a ALC. Foram envidados esforços para garantir que ambas as partes se sentissem responsáveis pela Cimeira e pelos seus resultados. Esta exigência de inclusão também abrangeu a sociedade civil através da organização de um fórum com várias partes interessadas estratégicas deste setor. A Presidência espanhola procurou igualmente assegurar que haveria um pleno seguimento de todos os compromissos assumidos. Foram alcançados vários resultados tangíveis, tais como a Declaração Conjunta da Cimeira, assinada por todos os Estados participantes, com a exceção de um, o que demonstra a convergência de interesses e a existência de prioridades comuns. Os Chefes de Estado e de Governo chegaram a acordo sobre o roteiro para o período entre 2023 e 2025, tendo estabelecido um calendário para garantir que as próximas cimeiras sejam realizadas de dois em dois anos, a próxima das quais terá lugar na Colômbia em 2025. Além disso, foi criada uma agenda digital entre a União Europeia, a América Latina e as Caraíbas.

¹ N.º 34. «Reconhecemos a diplomacia parlamentar como uma dimensão importante da nossa relação e louvamos o papel construtivo desempenhado pela Assembleia Parlamentar Euro-Latino-Americana (EuroLat) e pela Assembleia Parlamentar Paritária ACP-UE».

Da mesma forma, no âmbito da Estratégia Global Gateway, foram alcançados alguns acordos em domínios relevantes, tais como as energias renováveis e as matérias-primas críticas. Atualmente estão em curso 130 projetos no âmbito desta estratégia, com 45 mil milhões de EUR afetados até 2026. Isto é um sinal do forte empenho da UE na ALC.

Durante a última reunião da ECOFIN em Santiago de Compostela, os ministros das Finanças da EU e da CELAC reuniram-se pela primeira vez e atribuíram as verbas da Estratégia Global Gateway a uma lista de prioridades, na qual se incluíam a proteção da floresta da Amazónia, o acesso a água potável e ao saneamento básico, e o desenvolvimento de transportes públicos sustentáveis. Além disso, foi criado um mecanismo de acompanhamento com reuniões trimestrais, a fim de partilhar as melhores práticas e determinar como dar os próximos passos. A primeira reunião deste mecanismo será em Bruxelas durante o primeiro trimestre do próximo ano. Além disso, a reunião «Parceiros na Mudança» realizou-se no final da Cimeira com a participação de jovens e de organizações da sociedade civil. Foi também organizada uma mesa-redonda de negócios à margem da Cimeira. Em 28 de setembro, realizou-se uma reunião de ministros dos Assuntos Internos, juntamente com os seus homólogos latino-americanos (CLASI), na qual foi adotada uma declaração conjunta com o objetivo de reforçar também as relações neste domínio. Refere ainda que, em 7 de novembro, se realizará uma reunião em Sevilha sobre os assuntos espaciais na UE-CELAC. É importante manter este ímpeto político e garantir que não abranda.

José Albares Bueno salienta que a atual situação geopolítica e os desafios enfrentados pelas democracias revelam a importância de cooperar com a América Latina através do fortalecimento dos valores comuns. A União Europeia só poderá reforçar a sua credibilidade na região através da ratificação de acordos de associação com o México, o Chile e o Mercosul. Tal contribuirá para assegurar os resultados acordados entre ambas as regiões na Cimeira. Para a Europa, a América Latina e as Caraíbas são parceiros essenciais, aliados na língua, na cultura, na estrutura económica e nos valores políticos comuns.

Intervenções: Leopoldo López Gil (S&D, Espanha); Maria-Manuel Leitão Marques (S&D, Portugal); María Soraya Rodríguez Ramos (Renew Europe, Espanha); Jordi Solé (Verts/ALE, Espanha); Margarita de la Pisa Carrión (ECR, Espanha); María Eugenia Rodríguez Palop (The Left, Espanha); Enikő Győri (deputada não inscrita, Hungria); Gabriel Mato (PPE, Espanha); César Luena (S&D, Espanha); Izaskun Bilbao Barandica (Renew Europe, Espanha); Mónica Silvana González (S&D, Espanha); Ibán García del Blanco (S&D, Espanha); Jordi Cañas (Renew Europe, Espanha); Carlos Silva (Comité Económico e Social Europeu).

6. Preparação das reuniões da Assembleia Parlamentar EuroLat de 30 de outubro a 2 de novembro de 2023 em Santo Domingo

O presidente destaca o apoio da República Dominicana, nomeadamente da sua assembleia parlamentar, que é responsável pelos aspetos logísticos das reuniões. Informa que a declaração dos copresidentes ainda está em negociação de modo a garantir a inclusão dos temas abordados na Cimeira UE-CELAC, tais como a migração, a agenda digital e a luta contra as alterações climáticas. Na próxima sexta-feira, 6 de outubro, está prevista uma reunião com os grupos políticos a fim de assegurar a continuação das negociações sobre esta matéria.

Intervenções: Mónica Silvana González (S&D, Espanha); Maria-Manuel Leitão Marques

(S&D, Portugal); María Soraya Rodríguez Ramos (Renew Europe, Espanha); Jörgen Warborn (PPE, Suécia).

7. Diversos

O presidente anuncia a presença de Irací Luiza Hassler, presidente do município de Santiago do Chile, que confirma a existência de desafios comuns partilhados pela América Latina e pela Europa, tais como a luta contra as alterações climáticas. A presidente do município também destaca alguns exemplos concretos sobre como enfrentar estes desafios em Santiago, nomeadamente no âmbito do quadro da ética de cuidados, um tema abordado por alguns deputados nas suas intervenções.

8. Data e local da próxima reunião

A data e o local da próxima reunião da DLAT serão comunicados posteriormente.

A reunião é encerrada às 16.36.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
 ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATASTAΣH ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
 LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALVIŲ SĀRAŠAS/
 JELENLÉTI ÍV/REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENÇAS/
 LISTĀ DE PREZENTĀ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/NÄRVAROLISTA**

Бюро/Меса/Председништво/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείо/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Predsedničtvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Javi López (P), Jordi Cañas (VP), Herbert Dorfmann (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Bouλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputati/Jäsenet/Ledamöter
Clara Aguilera, Marc Angel, Izaskun Bilbao Barandica, Ana Collado Jiménez, Ibán García Del Blanco, Mónica Silvana González, Alicia Homs Giné, Pierre Karleskind, María-Manuel Leitão-Marques, Leopoldo López Gil, Gabriel Mato, Eugenia Rodríguez Palop, María Soraya Rodríguez Ramos, Jordi Solé, Jörgen Warborn, Margarita de la Pisa Carrión
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αντιπροτέξ/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Nicolás González Casares, Enikő Győri, César Luena, Juan Fernando López Aguilar, Javier Moreno Sánchez, Demetris Papadakis, Inma Rodríguez-Piñero, Nacho Sánchez Amor

209 (7)	
216 (3)	
Laura Ballarín Cereza, Jorge Buxadé Villalba, Lina Gálvez Muñoz, Idoia Villanueva Ruiz	
56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Točka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Ağenda/Agendapunt/Punkt porządku dzennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)	José Manuel Albares Bueno, acting Minister of Foreign Affairs of Spain, rotating presidency of the Council
Point 3	

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatiejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Nověrotáji/Stebétojai/Megfigyelők/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opozovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimene kutsel/Mε πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tāc-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitación președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

José Manuel Albares Bueno, acting Minister of Foreign Affairs of Spain

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Комисия/Comisión/Komise/Komissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)

Европейска служба за външна дейност/Servicio Europeo de Acción Exterior/Evropská služba pro vnitřní činnost/EU-Udenrigstjenesten/Europäischer Auswärtiger Dienst/Euroopa väliseenistus/Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης/European External Action Service/Service européen pour l'action extérieure/Europska služba za vanjsko djelovanje/Servizio europeo per l'azione esterna/Eiropas Ārējās darbības dienests/Europos išorės veiksmų tarnyba/Európai Külügyi Szolgálat/Servizz Ewropew ghall-Azzjoni Esterna/Europese dienst voor extern optreden/Européjska Služba Działalń Zewnętrznych/Serviço Europeu para a Ação Externa/Serviciul european pentru acțiune externă/Európska služba pre vonkajšiu činnosť/Evropska služba za zunanje delovanje/Euroopan ulkosuhdehallinto/Europeiska avdelningen för yttre åtgärd (*)

Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas ieshades un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/Más intézmények és szervek/Istituzzjonijiet u korpi oħra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituições e outros órgãos/Alte instituições și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ

EESC Carlos Silva

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klátesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteicipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Altı participantı/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Council Presidency: María Lledó, Clara Cabrera, Ester Borrás, Cristina Espiga, Alejandro Dorado, Elena Aljarilla, Milagros Páez, Xavier Bouzas, José Luis Méndez

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Гραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétaire des groupes politiques/Tajništvo klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politiske gruppe sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretariat gruppi političi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secretariado dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/De politiska gruppernas sekretariat

PPE	Hugo van der Werff, Juan Salafranca, Kathryn Stack
S&D	Barbara Melis
Renew	Laia Garrido, Ursa Pondelek
Verts/ALE	Garance Tardieu
ECR	Paloma Adrados Coart, Jaime Moro Agud
ID	Monia Albertini
The Left	
NI	Rezio Pasini

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslelei/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsjednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinet tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli

Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäribüro/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriatus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinet tas-Segretarju Ĝeneral/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalného sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekretærrens kansli

Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Generaldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/ Direttorato Generali/Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääsästö/Generaldirektorat	
DG PRES	
DG IPOL	
DG EXPO	
DG EPRS	
DG COMM	
DG PART	
DG PERS	
DG INLO	
DG TRAD	
DG LINC	
DG FINS	
DG ITEC	
DG SAFE	
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisés tárnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/ Wydział prawnego/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättsjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétaireat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/ Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissie secretariaat/ Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottsssekretariatet	
David Chico Zamanillo, Clotilde Sebag	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočník/ Avustaja/Assistenter	
Rebecca Alrutz	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esiemees/Πρόεδρος/Chairman/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/
Pirmininkas/Elnök/Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Președinte/Prededa/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Präsident/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirimiminko pavaduotojas/Alelnök/ Viči
'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Präsident/Vicepreședinte/Poppredseda/Poppredsednik/
Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamentiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/
Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Должностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/
Funzionário/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Uffīcial/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Funcționar/Úradník/Uradnik/Virkamies/
Tjänsteman